

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 14 octombrie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Conseil d'État — Franța) — Union syndicale Solidaires Isère/Premier ministre, Ministère du travail, des relations sociales, de la famille, de la solidarité et de la ville, Ministère de la santé et des sports

(Cauza C-428/09) ⁽¹⁾

(Politică socială — Protecția securității și a sănătății lucrătorilor — Directiva 2003/88/CE — Organizarea timpului de lucru — Articolele 1, 3 și 17 — Domeniu de aplicare — Activitate ocazională și sezonieră a titularilor unui „contract de angajare ca instructor-animator” — Limitarea timpului de lucru al acestui personal în centre de vacanță și de recreere la 80 de zile pe an — Reglementare națională care nu prevede o perioadă minimă de repaus zilnic pentru acest personal — Derogări prevăzute la articolul 17 — Condiții — Asigurarea unei perioade de repaus echivalente compensatorii sau, în situații excepționale, a unei protecții adecvate)

(2010/C 346/32)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Conseil d'État

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Union syndicale -Solidaires Isère

Pârâți: Premier ministre, Ministère du travail, des relations sociales, de la famille, de la solidarité et de la ville, Ministère de la santé et des sports

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Conseil d'État (Franța) — Interpretarea articolului 17 alineatele (1), (2) și (3) litera (b) din Directiva 2003/88/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru (JO L 299, p. 9, Ediție specială 05/vol. 7, p. 3), raportat la articolul 1 alineatul (1) din aceeași directivă — Activitate ocazională și sezonieră a titularilor unui contract de angajare ca instructor-animator — Compatibilitate cu dispoziția dintr-o reglementare națională care limitează timpul de muncă al acestui personal în centre de vacanță și de recreere la 80 de zile pe an dar care nu asigură o perioadă zilnică minimală de odihnă — Noțiunile „perioade de repaus echivalente compensatorii” și „protecție adecvată acordată lucrătorilor în cauză”

Dispozitivul

1. Titularii unor contracte, precum contractele de angajare ca instructor-educator în discuție în acțiunea principală, care desfășoară activități ocazionale și sezoniere în centre de vacanță și de recreere și care lucrează cel mult 80 de zile pe an, intră în domeniul de aplicare al Directivei 2003/88/CE a Parlamentului

European și a Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru.

2. Titularii unor contracte precum contractele de angajare ca instructor-educator în discuție în acțiunea principală, care desfășoară activități ocazionale și sezoniere în centre de vacanță și de recreere, intră sub incidența derogării prevăzute la articolul 17 alineatul (3) litera (b) și/sau (c) din Directiva 2003/88.
3. O reglementare națională prin care se limitează activitatea titularilor unor astfel de contracte la 80 de zile de lucru pe an nu îndeplinește cerințele stabilite la articolul 17 alineatul (2) din această directivă pentru aplicarea derogării amintite, potrivit cărora se acordă lucrătorilor în cauză perioade de repaus echivalente compensatorii sau, în cazuri excepționale în care nu este posibil, din motive obiective, să se acorde asemenea perioade, se acordă lucrătorilor respectivi o protecție adecvată.

⁽¹⁾ JO C 24, 30.1.2010.

Hotărârea Curții (Camera a opta) din 28 octombrie 2010 — Comisia Europeană/Republica Elenă

(Cauza C-500/09) ⁽¹⁾

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Servicii poștale — Directiva 97/67/CE — Restricții naționale — Întreprinderi de curierat expres — Regim național de licențe)

(2010/C 346/33)

Limba de procedură: greaca

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: L. Lozano Palacios și D. Triantafyllou, agenți)

Pârâtă: Republica Elenă (reprezentanți: P. Mylonopoulos și D. Tsagkaraki, agenți)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea Directivei 97/67/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 1997 privind normele comune pentru dezvoltarea pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității și îmbunătățirea calității serviciului (JO L 15, p. 14, Ediție specială 06/vol. 3, p. 12)

Dispozitivul

1. Prin continuarea aplicării Decretului ministerial nr. A1/44351/3608 din 12 octombrie 2005, Republica Elenă și-a încălcat obligațiile care îi revin în temeiul Directivei 97/67/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 1997 privind normele comune pentru dezvoltarea pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității și îmbunătățirea calității serviciului, astfel cum a fost modificată de Directiva 2002/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 10 iunie 2002, și în special în temeiul articolului 9 alineatele (1) și (2).

2. Obligă Republica Elenă la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 37, 13.2.2010.

**Hotărârea Curții (Camera a opta) din 28 octombrie 2010 —
Comisia Europeană/Regatul Belgiei**

(Cauza C-41/10) (¹)

[*Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru —
Asigurare generală directă, alta decât asigurarea de viață —
Directivele 73/239/CEE și 92/49/CEE — Case de ajutor
reciproc (mutualités) active pe piața asigurărilor de sănătate
suplimentare — Transpunere incorectă sau incompletă*]

(2010/C 346/34)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: G. Rozet și N. Yerrell, agenți)

Pârât: Regatul Belgiei (reprezentanți: M. Jacobs și L. Van den Broeck, agenți)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Transpunerea incorectă și incompletă a dispozițiilor articolelor 6, 8, 15, 16 și 17 din Directiva 73/239/CEE a Consiliului din 24 iulie 1973 de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind inițierea și exercitarea activității de asigurare generală directă (JO L 228, p. 3, Ediție specială, 06/vol. 1, p. 14), precum și a articolelor 20, 21 și 22 din Directiva 92/49/CEE a Consiliului din 18 iunie 1992 de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind asigurarea generală directă și de modificare a Directivelor 73/239/CEE și 88/357/CEE (a treia directivă privind „asigurarea generală”) (JO L 228, p. 1, Ediție specială, 06/vol. 2, p. 53)

Dispozitivul

1. Prin transpunerea incorectă și incompletă a Primei directive 73/239/CEE a Consiliului din 24 iulie 1973 de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind inițierea și exercitarea activității de asigurare generală directă, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2002/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 martie 2002, și a Directivei 92/49/CEE a Consiliului din 18 iunie 1992 de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind asigurarea generală directă și de modificare a Directivelor 73/239/CEE și 88/357/CEE (a treia directivă privind „asigurarea generală”), Regatul Belgiei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în

temeiul în special al articolelor 6, 8, 15, 16 și 17 din Directiva 73/239, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2002/13, precum și în temeiul articolelor 20-22 din Directiva 92/49.

2. Obligă Regatul Belgiei la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 80, 27.3.2010.

**Ordonanța Curții din 24 iunie 2010 — Kronoply GmbH &
Co. KG/Comisia Europeană**

(Cauza C-117/09 P) (¹)

[*Recurs — Ajutoare de stat — Solicitare de acordare a unui
ajutor care are drept scop modificarea unui ajutor acordat
anterior întreprinderii beneficiare și notificat Comisiei după
executarea integrală a proiectului de investiție — Criteriile
efectului stimulat și necesității*]

(2010/C 346/35)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurentă: Kronoply GmbH & Co. KG (reprezentanți: R. Nierer și L. Gordalla, avocați)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezentanți: K. Gross, V. Kreuzschitz și T. Scharf, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a cincea) din 14 ianuarie 2009, Kronoply/Comisia (T-162/06), prin care Tribunalul a respins acțiunea având ca obiect o cerere de anulare a Deciziei 2006/262/CE a Comisiei din 21 septembrie 2005 de declarare a ajutorului de stat pe care Germania intenționează să îl acorde reclamantei ca fiind incompatibil cu piața comună (JO L 94, p. 50) — Proiect de ajutor care are drept scop modificarea unui ajutor acordat anterior întreprinderii beneficiare, notificat Comisiei după executarea integrală a proiectului de investiție prin intermediul ajutorului autorizat inițial — Aprecieri eronată a efectului stimulat și a necesității ajutorului în litigiu

Dispozitivul

1. Respinge recursul.

2. Obligă Kronoply GmbH & Co. KG la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 141, 20.6.2009.